

ЗМІСТ

1. ВСТУП
2. КОМПЛЕКТАЦІЯ
3. ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ
4. ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИЛАДУ
5. ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА
6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
7. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТА СИМВОЛИ
8. УТИЛІЗАЦІЯ БАТАРЕЙОК ТА ПРИСТРОЮ

1. ВСТУП

Вітаємо Вас із придбанням цього інфрачервоного термометра з функцією вимірювання пульсу. Перед використанням цього пристрою уважно прочитайте всі інструкції в цьому керівництві. Для забезпечення безпеки і належного функціонування термометра переконайтеся, що ви прочитали розділ з інформацією про запобіжні заходи і розумієте кожен пункт цього розділу. Зберігайте його в надійному місці, так як керівництво містить важливу інформацію.

Описані в цій інструкції по експлуатації функції можуть змінюватися без попереднього повідомлення.

2. КОМПЛЕКТАЦІЯ

- 1 інфрачервоний термометр
- 1 підставка під термометр
- 1 мішечок для зберігання і транспортування
- 2 батарейки типу AAA
- Інструкція по експлуатації та гарантія

При відсутності будь-яких зазначених компонентів зверніться до магазину, в якому ви придбали прилад.

3. ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

3. Інструкція з техніки безпеки

3.1. ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Для безпечного та правильного використання цього виробу, а також для запобігання отримання травм вами і іншими людьми в цій інструкції використовуються наступні попереджуючі знаки і символи:

Опис значень попереджувальних знаків і символів знаходиться нижче:



• **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Означає ймовірність отримання травми при неправильному використанні.

• **УВАГА:** Означає ймовірність отримання травми або заподіяння шкоди майну при неправильному використанні.

[* Збиток майну означає будь-яке пошкодження будинку і предметів домашнього вжитку, а також травми, отримані домашніми тваринами.]



• **ЗАБОРОНА:** Означає заборону на всю інформацію, надану у вигляді слів або цифр всередині знака або поруч з ним. Положення зліва означає загальну заборону.



• **ОБОВ'ЯЗКОВІСТЬ ДОТРИМАННЯ:** Означає обов'язкове виконання всіх вказівок, наданих у вигляді слів або цифр всередині або поруч зі знаком. Положення зліва означає обов'язкове для всіх дотримання.



• **ЗНАЧЕННЯ СИМВОЛУ:** Означає прилад Типу BF



- Користувач може самостійно змінювати батареї при звичайних умовах, а також обслуговувати пристрій згідно інструкції по експлуатації.
- Самостійне оцінювання стану свого здоров'я і самолікування на підставі показань цього приладу становить небезпеку для хворих. Виконуйте вказівки свого лікуючого лікаря.
- * *Самостійне оцінювання стану свого здоров'я може привести до загострення захворювань.*
- Не торкайтеся і не дуйте на інфрачервоний сенсор.
- * *Забруднений ІК сенсор може стати причиною неточних показань.*
- У випадку забруднення обережно очистіть інфрачервоний сенсор м'якою вологою тканиною.
- * *Папір туалетний або паперові серветки, які використовуються для очищення ІК сенсора, можуть його подряпати, що призведе до неточних показань приладу.*
- Чистіть датчик термометра через кожні 4 використання (відповідно до того, що зазначено в керівництві користувача, в розділі 6.3. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА).
- Зберігайте прилад в недоступному для дітей місці
- * *Самостійний необережний вимір температури дітьми може привести до пошкодження порожнини вушної раковини. У разі випадкового проковтування батареї негайно зверніться до лікаря.*
- Коли пристрій використовується для вимірювання температури дитини, він повинно управлятися дорослим. Дорослі можуть вимірювати власну температуру самостійно.
- Не слід вимірювати температуру через вушну порожнину відразу після повернення з вулиці. Почекайте деякий час, щоб вушна раковина стала теплою.
- * *При використанні грілки, заповненою водою, або при проведенні вимірювання відразу після повернення з вулиці в зимовий час показання термометра можуть бути занижені.*
- Якщо є температурна різниця місця зберігання термометра і приміщення, в якому будуть проводити вимірювання, залиште термометр при кімнатній температурі приблизно на 30 хвилин. *
- Невиконання цієї вимоги може стати причиною неточних показань приладу.
- Якщо температура тіла користувача перевищує 38 ° C і / або він погано почувається, обов'язково зв'яжіться з лікарем.
- Припиніть користуватися пристроєм, якщо відчуваєте біль.
- * *Можливо пошкодження вушного отвору.*
- Прилад не рекомендується до використання людьми з хворобами органів слуху, включаючи зовнішній отит і запалення внутрішнього вуха.
- * *Стан частини вушної порожнини, ураженої хворобою, може погіршитися.*
- Не слід вимірювати температуру через вушний отвір після купання або плавання.
- * *Це може пошкодити вухо.*



- Не кидайте батареї у вогонь.
- * *У вогні батареї можуть вибухнути.*

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ:

- Недотримання цих рекомендацій виробника може привести до втрати гарантії на продукцію.
- Умови гарантійного обслуговування не поширюються на наступні несправності в роботі приладу, що виникли з вини користувача:
 - Несправність внаслідок несанкціонованого розбирання і модифікації.
 - Несправність внаслідок раптового падіння під час використання або перевезення
 - Несправність внаслідок недотримання правил експлуатації, викладених в керівництві користувача.

3.2. РЕКОМЕНДАЦІЇ

- Заборонено залишати прилад в місцях, де він може підпасти під вплив хімічних розчинників, прямого сонячного світла або високої температури.
- Не кидайте, не наступайте і не піддавайте виріб будь-яким вібраціям чи ударам.
- Не використовуйте мобільний телефон поруч з працюючим термометром.
- Утилізація батарейок і відходів: дійте відповідно до норм місцевого законодавства.

- Якщо ви не будете використовувати прилад протягом тривалого періоду часу, вийміть з нього батарейки.
- Не ремонтуйте і не виконуйте роботи з технічного обслуговування термометра, коли він використовується.

Важливо: звертаємо вашу увагу на те, що при внесенні модифікацій в прилад особою, яка не є сервісним техніком MINILAND, гарантія на прилад буде загублена.

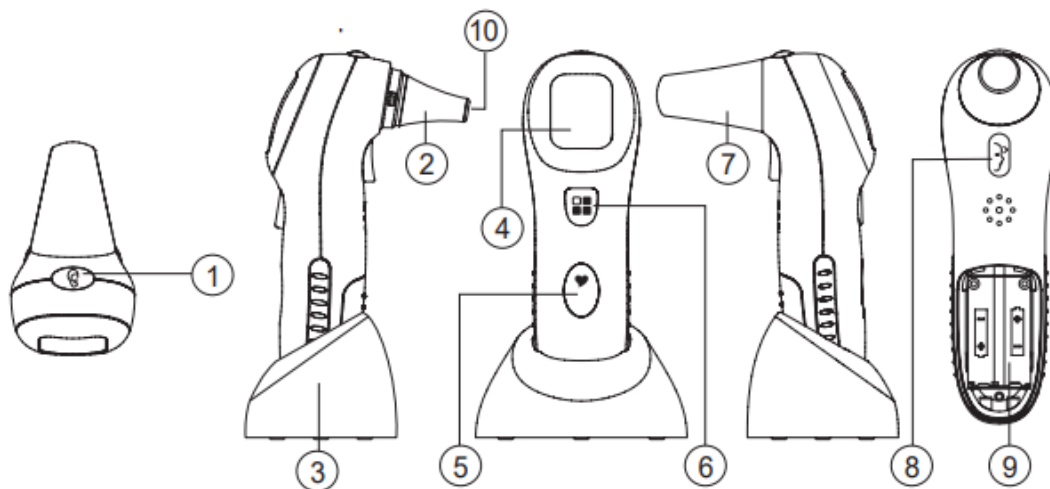
4. ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИЛАДУ

Прилад призначений для періодичного вимірювання температури людського тіла та її контролю в домашніх умовах.

4.1. СТРУКТУРА ВИРОБУ

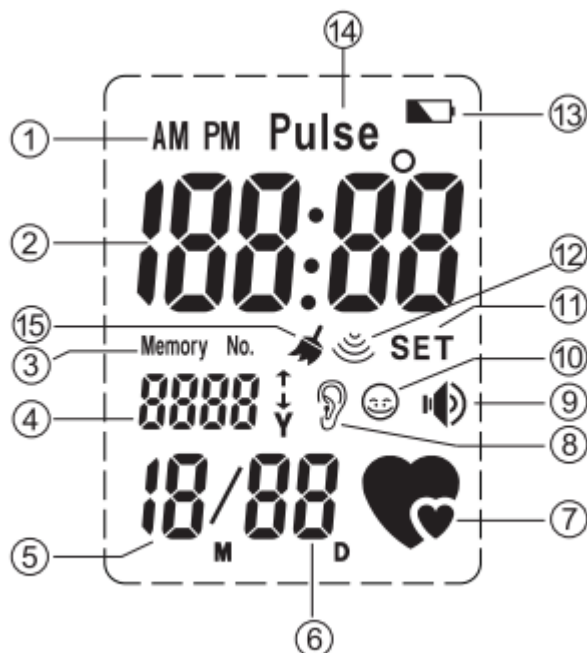
4.1.1. ОПИС КОМПЛЕКТУЮЧИХ

1. кнопка для вимірювання температури у вушному отворі
2. насадка для вимірювання температури у вушному отворі
3. підставка
4. рідкокристалічний дисплей (РК)
5. кнопка для вимірювання серцевого ритму
6. кнопка управління
7. датчик для вимірювання температури чола
8. кнопка для вимірювання температури чола
9. батарейний відсік
10. інфрачервоний сенсор



4.1.2. РК ДИСПЛЕЙ

1. ранок / вечір
2. відображення часу, температури і пульсу
3. кількість збережених у пам'яті вимірів
4. відображення року
5. відображення місяця
6. відображення дати
7. знак вимірювання серцевого ритму
8. знак вимірювання температури у вушній раковині
9. гучномовець
10. знак вимірювання температури чола
11. настройка дисплея
12. знак вимірювання температури тіла
13. знак розряджених батарейок
14. пульс
15. індикатор чистоти сенсора



4.2. ОСНОВНІ ФУНКЦІЇ



1. Відображення температури навколишнього середовища, поточної дати і часу:
Діапазон відображення дати перебуває в межах Григоріанського календаря 2001-2099 рр., режим відображення годин - це 24 години. РК-дисплей може відображати дату, час та температуру навколишнього середовища, РК-дисплей відображає час і температуру кожні 5 секунд.
2. Вимірювання і відображення температури:
Діапазон вимірювання від 32.0 ° C до 42.9 ° C (від 89.6 ° F до 109.3 ° F).
3. Пам'ять на вимірювання:
Максимальна кількість зберіганих записів температури - 15.
Значення температури зберігається разом з датою проведення вимірювання, номером пам'яті і способом проведення вимірювання (вухо або лоб).
4. Вимірювання та індикація температури в приміщенні:
Показання коливаються від 5,0 ° C до 59,9 ° C (41,0 ° F до 139,8 ° F).
5. Голосове повідомлення: озвучуються результати вимірювання та / або температура в приміщенні і / або поточний час.

4.3. ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ

1. Функція: вимірювання та відображення пульсу.
2. Діапазон вимірювання: 40 ~ 140
3. Для контролю пульса:

Якщо ви хочете виміряти свій серцевий ритм, будь ласка, натисніть кнопку для вимірювання серцевого ритму [Heart rate], прилад видасть звук "ДІ", на рідкокристалічному дисплеї з'явиться зображення, як на мал. 2, і прилад почне вимір вашого серцевого ритму. Для проведення

вимірювання одночасно покладіть свій палець на кнопку серцевого ритму [Heart rate], як показано на мал. 1. Як тільки прилад розпізнає частоту ударів серця, замерехтить знак  відповідно до серцевого ритму.

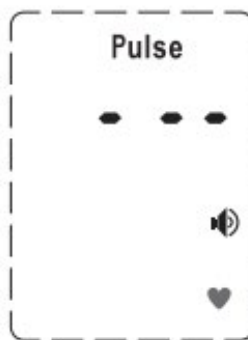
Після завершення проведення вимірювання (приблизно через 15 секунд) ви почуєте звук "ДІ" і на РК з'являться результати вимірювання вашого серцевого ритму, як показано на мал. 3.

УВАГА:

1. Під час вимірювання приладом вашого серцевого ритму не натискайте на кнопку [Heart rate].
2. Якщо символ  не блимає, переконайтеся, що розташування і сила натискання вашого пальця є правильною або відповідною. Надмірний тиск пальця на кнопку заважає циркуляції крові, тому прилад може не вловлювати удари серця.
3. Максимальний час вимірювання - 15 секунд.
4. Не рекомендується плавати або виконувати інтенсивні фізичні вправи як мінімум за півгодини до вимірювання серцевого ритму.
5. Не рекомендується заміряти серцевий ритм тремтячими руками.
6. Необхідно встановити палець на кнопку серцевого ритму і забезпечити його нерухомість.
7. Забороняється рухатися і розмовляти під час вимірювання.
8. У разі якщо вимір неправильний, Ви можете зробити його заново. Однак необхідно почекати 5 - 15 хвилин перед наступним виміром.
9. У разі якщо Ви вирішите провести повторне вимірювання серцевого ритму, переконайтеся в тому, що Ви використовуєте той же палець, таким чином, Ви зможете порівняти результати.
10. Результати, отримані при вимірюванні серцевого ритму, носять виключно довідковий характер. Вони не можуть служити базою для оцінювання або клінічного діагнозу. Робити висновки і починати лікування, ґрунтуючись на даних результатах, може бути небезпечним. Переконайтеся просимо проконсультуватися з Вашим лікарем і слідувати його вказівкою в разі нездужання.



Малюнок 1



Малюнок 2



Малюнок 3

5.2. ЯК ВИМІРЯТИ ТЕМПЕРАТУРУ

1. Для вимірювання температури у вусі: **зніміть датчик для вимірювання температури чола з приладу**, м'яко вставте температурний датчик у вушний прохід, та натисніть кнопку [] для початку вимірювань. Після завершення вимірювання Ви почуєте два коротких звукові сигнали і на РК дисплеї з'явиться знак "ooo" і результат вимірювання, і також почуєте результат через гучномовець, якщо функція гучномовця буде включена.

Після зникнення знака "ooo" користувач знову може провести вимір. Будь ласка, правильно утримуйте прилад і не торкайтеся інших кнопок при вимірюванні температури у вусі.



2. Для вимірювання температури чола:

Одягніть датчик для вимірювання температури чола на прилад, потім акуратно розмістіть

датчик по центру чола. Натисніть одноразово кнопку **[F]** для початку виміру (вимірювання складає близько 1-2 секунд). Після завершення виміру Ви почуєте подвійний короткий сигнал, і побачите результат на РК дисплеї. Також Ви почуєте результат через гучномовець, якщо функція гучномовця буде включена.



3. Результат буде автоматично занесений в пам'ять. Якщо у пам'яті термометру вже збережено 15 записів, перший запис даних буде видалений. Наступні дані будуть видалятися по одному. Останні результати вимірювання будуть зберігатися в самому верху.

4. Виконайте не більше 3 послідовних вимірювань. Температура тіла в такому випадку може не дати справжнього результату. Для безперервного вимірювання до 4 і більше разів потрібно зачекати принаймні 10 хвилин, перш ніж проводити нове вимірювання.

5. Відображення результатів вимірювання:

А. Фактичне відображення результатів знаходиться в діапазоні температури від 32.0° C до 42.9° C (от 89.6° F до 109.3° F)

В. Знак "HI" з'являється в тому випадку, якщо вимірювана температура перевищує 42.9 ° C ~ 109.3 ° F

С. Значок "LO" з'являється в тому випадку, якщо вимірювана температура нижче 32.0 ° C ~ 89.6 ° F

6. Через 30 секунд після завершення вимірювання прилад автоматично повертається в режим відображення часу.

7. Дисплей автоматично відключається через 3 хвилини після останнього натискання кнопки (в разі активування режиму очікування).

5.3. РОЗШИРЕНІ ФУНКЦІЇ

5.3.1. РЕЖИМ ГОДИННИКА

1. Час відображається в наступній послідовності: рік, місяць, дата, година, хвилина. Миготливий символ ":" означає секунди. Рідкокристалічний дисплей показує поточний час і температуру в приміщенні через кожні 5 секунд.
2. Натисніть  щоб отримати голосове повідомлення про поточний час і / або температуру в приміщенні (крім французької та російської мов).
3. Натисніть і утримуйте кнопку  протягом 3 секунд, щоб вибрати англійську, німецьку, французьку, іспанську, італійську та російську мову, а також беззвучну версію. Проте, під час проведення вимірювання ви почуєте звуковий сигнал, якщо прилад знаходиться в режимі надання голосових повідомлень.



Режим годинника (час)

Режим годинника (температура)

4. Якщо функція TALK (функція надання голосових повідомлень) активована, з'являється знак . Якщо ця функція відключена, цей знак зникає. Функція TALK активована за замовчуванням.
5. За допомогою кнопок  і , щоб відшукати записану температуру; натисніть і утримуйте ці кнопки близько 3 секунд, щоб увійти в режим налаштувань. Користувач може провести повторну установку часу, дати та стану РК дисплею (вкл. і викл.)
6. Натисніть  і , щоб вибрати шкалу відображення температури (шкала Цельсія або Фаренгейта).
7. Режим очікування - система входить в режим очікування через 3 хвилини після останнього натискання кнопки.

5.3.2. РЕЖИМ НАЛАШТУВАНЬ

Натисніть і утримуйте кнопки  і  протягом 3 секунд, щоб увійти в режим налаштувань.

1. Натисніть кнопку , щоб вибрати настройку ГОДИН, ХВИЛИН, РОКУ, МІСЯЦЯ, ДНЯ, включити / відключити режим очікування і збільшити/зменшити дані.
2. Натисніть кнопку , щоб підтвердити установки і увійти в такі установки.
3. Натисніть і утримуйте кнопку , щоб швидко збільшити число.

* Прилад автоматично повернеться в режим відображення часу через 30 секунд після останнього натискання кнопки.



Установка годин



Установка хвилин



Установка року



Установка місяця



Установка дня



Режим очікування активований

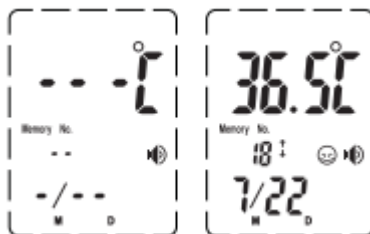


Режим очікування відключений

5.3.3. РЕЖИМ ПАМ'ЯТІ

1. За допомогою кнопок  і  в режимі відображення часу, щоб зайти в режим пам'яті. Натисніть кнопку , щоб відобразити збережені дані.
2. У разі відсутності записів з'явиться знак "-";
3. Максимальна кількість записів - 15, із зазначенням дати і номера пам'яті
4. Прилад автоматично повертається в режим відображення часу через 5 секунд після останнього натискання кнопки.

Примітка: Натисніть будь-яку кнопку, щоб зупинити передачу повідомлення в голосовому режимі.



Немає даних в пам'яті Дані в пам'яті

5.4. РЕКОМЕНДАЦІЇ

1. Користувачам з початку рекомендуємо в перший раз виміряти температуру 3 рази в одному і тому ж вусі. У разі отримання різних значень, записується максимальне, тому що при тривалому використанні термометра в його показаннях може бути похибка (+/- 0.3 °C).
2. Щоб не допустити надмірного охолодження шкіри, очікуйте близько 30 секунд перед тим, як виміряти температуру одного і того ж пацієнта.
3. У людей з хорошим станом здоров'я температура в обох вухах майже однакова. Виберіть вухо зі стабільною і відносно підвищеною температурою.
4. Почистіть вухо перед вимірюванням температури.

ПРИМІТКА: В умовах середовища з електростатичним розрядом прилад може працювати з перебоями. Можливо, користувачеві буде потрібно переналаштувати прилад.

5.1. ПРОБЛЕМИ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

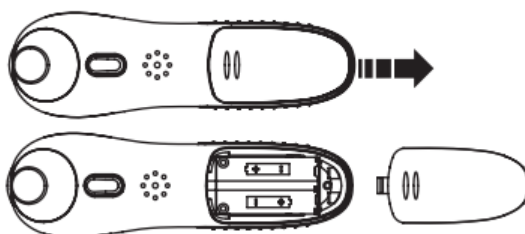
НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ	РІШЕННЯ
Екран термометру не вмикається	Старі батарейки	Поміняйте батарейки
	Неправильна полярність батарейки	Вийміть батарейки і вставте їх знову правильно
	Поганий контакт батарейок	
На екрані дисплея з'являється символ батареї	Старі батарейки	Поміняйте батарейки
На екрані з'являється «Lo» (результат вимірювання нижче 32,0 °C або 89,6 °F)	Термометр був розташований неправильно	Дотримуйтесь інструкцій у посібнику користувача, щоб правильно розташувати термометр
На дисплеї з'являється "Hi" (результат вимірювання вище 42,9 °C або 109,3 °F)	Спосіб роботи є неправильним	Дотримуйтесь інструкцій у посібнику користувача, щоб зробити правильне вимірювання
На дисплеї з'являється "Err"	Проблема із пристроєм	Зверніться до сервісного центру Miniland
На екрані з'являється "ErrE"	Температура навколишнього середовища перевищує наступні значення: 10°C~40°C для вуха і 15°C~40°C для чола	Використовуйте термометр в робочому діапазоні температур

На екрані з'являється "Егг"	Помилка під час експлуатації. Більш ніж 15 секунд без результатів в режимі вимірювання серцевого ритму	Будь ласка повторіть ще раз. Дотримуйтесь інструкції в керівництві користувача
-----------------------------	--	--

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

6.1. ЗАМІНА БАТАРЕЙОК

Зніміть кришку відсіку батарейок. Використовуйте тільки нові батарейки (2 батарейки типу ААА), щільно закрийте кришку відсіку батарейок.



6.2. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ, ЗБЕРІГАННЯ ТА КАЛІБРУВАННЯ

Технічне обслуговування:

1. Всі плями на корпусі видаляйте за допомогою м'якої і сухої тканини.
2. Не очищати водою або миючими засобами з вмістом абразивів або бензолу.

Зберігання:

1. Після кожного використання очищайте термометр і надягайте на нього ковпачок для захисту датчика.
2. Не піддавайте термометр впливу або ризику впливу прямого сонячного світла, підвищеної температури, вологості, вогню, полум'я, вібрації або удару.
3. Вийміть батарейки, якщо прилад не використовуватиметься тривалий час.

Калібрування:

Цей термометр відкалібровано під час виробництва. В разі використання приладу згідно з інструкціями, періодичне повторне калібрування не потрібно. Якщо коли-небудь у вас виникнуть сумніви щодо точності вимірювання, будь ласка, зв'яжіться з точкою продажу, де ви придбали термометр.

Не намагайтеся модифікувати і повторно збирати цей термометр.

6.3 ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ОЧИЩЕННЯ ДАТЧИКУ

Щоб нагадати користувачеві про очищення інфрачервоного датчика, цей термометр має спеціальну сигналізацію. Якщо термометр не використовувати протягом тривалого часу або якщо були зроблені кілька вимірювань, на РК-дисплеї відобразиться символ очищення, щоб нагадати користувачеві про чистку інфрачервоного датчика. Після натискання на будь-яку кнопку термометр повернеться в режим очікування.

6. ДОГЛЯД І ОЧИЩЕННЯ

6.4. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ

- Для забезпечення точності вимірювань дуже важливо, щоб інфрачервоні (Е) датчики були чистими і не мали слідів. Відбитки пальців або інші види бруду впливають на точність вимірювань.
- Протріть датчики змоченим в спирті чи воді паперовим рушником чи тканиною. Вимірювання слід проводити після того, як з поверхні датчика випарується вся вода.

Обережно! Брудний датчик може стати причиною невірних показань.

6.1. КАЛІБРУВАННЯ

Термометр калібрований в процесі його виготовлення. Якщо термометр використовується відповідно до інструкцій, які вказані у посібнику, періодичне повторне калібрування не потрібно. Якщо у Вас виникнуть питання щодо точності вимірювань, зв'яжіться з магазином, де Ви придбали термометр. Не намагайтеся модифікувати або розбирати термометр.

7. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

7.1. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТЕРМОМЕТРА

Продукт	Інфрачервоний контактний термометр
Модель	TH2071 (thermotalk plus 89068)
Живлення	3В СС (2 батарейки ААА)
Датчик вимірювань	інфрачервоний датчик
Діапазон вимірювань температури тіла	32.0 °C ~ 42.9 °C
Діапазон похибки вимірювань температури тіла	± 0,2 °C від 35,5 °C ~ 42,0 °C ± 0,3 °C для інших температур.
Діапазон вимірювань температури навколишнього середовища	5.0°C ~ 59.9°C
Точність вимірювання температури навколишнього середовища	± 2 °C
Вага	67 g
Розмір (довжина x ширина x глибина)	127мм x 69мм x 33мм
Робоче середовище	Для чола: 15 °C ~ 40 °C
	Для вуха: 10°C ~ 40 °C
Відносна вологість	15% ~ 85%
Атмосферний тиск	700h Па-1060h Па
Умови зберігання і транспортування	Температура: -20°C ~ 55°C
	Відносна вологість: 15% ~ 90%
	Атмосферний тиск: 700hПа-1060hПа
Термін служби батарейок	З новими батарейками приблизно 6 місяців з частотою використання 5 раз на день.
Термін служби	2 роки

* Непридатні до використання батарейки утилізуйте з обережністю, для отримання більшої інформації зверніться до торгової точки, де ви придбали товар.

7.3. СТАНДАРТНІ СИМВОЛИ



Робоча частина типу BF



Утилізація відповідно до Директиви 2012/19 / EU (Про відходи електричного та електронного устаткування (WEEE))



Відповідає вимогам Європейської директиви по медичного обладнанню (93/42 / ЕЕС) з урахуванням змін, внесених Директивою 2007/47 / ЕС. Продукт сертифікований уповноваженим органом TÜV Rheinland (0197)



Назва та адреса виробника.



Назва та адреса Уповноваженого представника в Європі.



Див. інструкцію.



Код партії.



Відображує серійний номер.

ЕЛЕКТРОМАГНІТНА СУМІСНІСТЬ (ЕМС)

· Цей пристрій не слід використовувати поблизу іншого обладнання або комплектувати з іншим обладнанням; якщо користувачеві необхідно використовувати цей пристрій поруч з іншим обладнанням або поставити його під інше обладнання або на нього, потрібно перебувати під наглядом для підтвердження нормальної роботи при конфігурації, при якій воно буде використовуватися.

· Використання додаткових пристосувань, які не зазначені або ненадані виробником пристрою, може привести до посилення електромагнітного випромінювання або ослаблення стійкості до електромагнітних завад цього обладнання та неналежну роботу.

· Переносне обладнання РЧ зв'язку (включаючи периферійні пристрої, такі як антенні кабелі та зовнішні антени) слід використовувати на відстані не менше 30 см (12 дюймів) від будь-якої частини цього пристрою, включаючи кабелі, зазначені виробником. В іншому випадку ймовірно погіршення продуктивності обладнання.

· Для відносно сухого робочого середовища характерні сильні електромагнітні перешкоди. В такому випадку в роботі пристрою вірогідні наступні зміни:

- Пристрій припиняє вивід сигналів;
- пристрій вимикається;
- пристрій перезапускається.

Вищевказане явище не впливає на основну безпеку і важливі експлуатаційні характеристики пристрою, тому користувач може використовувати його відповідно з інструкцією. Якщо ви хочете уникнути вищевказаного явища, використовуйте пристрій з урахуванням умов навколишнього середовища, зазначених в керівництві.

Декларація: електромагнітне випромінювання		
Пристрій призначений для використання в зазначеному нижче електромагнітному середовищі. Замовник або користувач устрою має забезпечити використання пристрою в відповідному середовищі.		
Випробування на випромінювання	Відповідність	Приписи щодо електромагнітного середовища
РЧ випромінювання CISPR 11	Група 1	Пристрій використовує РЧ енергію тільки для свого внутрішнього функціонування. Отже, його РЧ випромінювання дуже низькі, тому вони мало ймовірно можуть створювати перешкоди в

		розташованому поруч електронному обладнанні.
РЧ випромінювання CISPR 11	Клас В	Пристрій може бути встановлено в житлових приміщеннях і будівлях, безпосередньо з'єднаних з комунальною електромережею низької напруги, по якій відбувається постачання енергією будівель, використовуваних в побутових цілях.
Випромінювання гармонійних складових IEC 61000-3-2	Не застосовується	
Коливання напруги / флікерні випромінювання IEC 61000-3-3	Не застосовується	

Декларація: стійкість до електромагнітних перешкод			
Пристрій призначений для використання в зазначеному нижче електромагнітному середовищі. Замовник або користувач устрою має забезпечити використання пристрою в відповідному середовищі.			
Випробування на стійкість	Випробувальний рівень по IEC 60601	Рівень відповідності	Приписи щодо електромагнітного середовища
Електростатичний розряд (ESD) IEC 61000-4-2	Контактний розряд: ± 8 кВ повітряний розряд: ± 2 кВ, ± 4 кВ, ± 8 кВ, ± 15 кВ	Контактний розряд: ± 8 кВ повітряний розряд: ± 2 кВ, ± 4 кВ, ± 8 кВ, ± 15 кВ	Підлоги повинні бути дерев'яними, бетонними або покриті керамічною плиткою. Якщо підлоги покриті синтетичним матеріалом, відносна вологість повинна бути не менше 30%.
Швидкі електричні перехідні процеси або сплески IEC 61000-4-4	± 2 кВ для ліній подачі живлення ± 1 кВ для каналів введення / виведення	Не застосовується	Якість живлення від мережі повинно бути таким же, як в стандартній комерційної або лікарняному середовищі.
Перенапруження IEC 61000-4-5	$\pm 0,5$ кВ, ± 1 кВ між фазами $\pm 0,5$ кВ, ± 1 кВ, ± 2 кВ між фазою та землею	Не застосовується	Якість живлення від мережі повинно бути таким же, як в стандартній комерційної або лікарняному середовищі.
Падіння напруги, короточасні переривання і перепади напруги в лініях енергопостачання IEC 61000-4-11	0% UT; 0,5 циклу при 0° , 45° , 90° , 135° , 180° , 225° , 270° і 315° 0% UT; 1 цикл і	Не застосовується	Якість живлення від мережі повинно бути таким же, як в стандартному комерційному або

	70% UT; 25/30 циклів однофазних: при 0 ° 0% UT; 250/300 циклів		лікарняному середовищі. Якщо користувачеві пристрою необхідна безперервна експлуатація при перервах подачі електроенергії, рекомендується забезпечити живлення пристрою за допомогою джерела безперебійного електроживлення (UPS) або акумулятора.
Магнітне поле з частотою мережі живлення (50/60 Гц) IEC 61000-4-8	30 A / м	30 A / м	Магнітні поля з частотою мережі живлення повинні відповідати стандартним рівням в стандартному комерційному або лікарняному середовищі.
ПРИМІТКА: UT - це напруга мережі змінного струму до застосування випробувального рівня.			

Декларація: стійкість до електромагнітних перешкод			
Пристрій призначений для використання в зазначеному нижче електромагнітному середовищі. Замовник або користувач устрою має забезпечити використання пристрою в відповідному середовищі.			
Випробування на стійкість	Випробувальний рівень по IEC 60601	Рівень відповідності	Приписи щодо електромагнітного середовища
Кондуктивні завади, наведені РЧ полями IEC 61000-4-6	Падіння напруги, короткочасні переривання і перепади напруги в лініях енергопостачання 3 В від 0,15 МГц до 80 МГц	Не застосовується	Переносне і мобільне обладнання РЧ зв'язку слід використовувати поруч з якою-небудь частиною пристрою на відстані, яке не може бути менше рекомендованої відстані, розрахованої за рівнянням, застосовуваним до частоти передавача. Рекомендована відстань
Випромінювані перешкоди IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz a 2,7 GHz	10 V/m	

		$d = 1.2\sqrt{P}$ от 150 кГц до 80 МГц $d = 1.2\sqrt{P}$ от 80 МГц до 800 МГц $d = 2.3\sqrt{P}$ от 80 МГц до 2,7 ГГц де Р - це максимальна номінальна вихідна потужність передавача в ватах (Вт) згідно з даними виробника передавача, а d - рекомендована відстань в метрах (м). Напруженості полів стаціонарних РЧ передавачів, визначені в результаті дослідження електромагнітного середовища, повинні бути нижче рівня відповідності в кожному частотному діапазоні. Перешкоди можуть виникати поблизу обладнання з наступним символом: 
ПРИМІТКА 1: при 80 MHz і 800 MHz застосовується вищий частотний діапазон. ПРИМІТКА 2: ці приписи можуть застосовуватися не у всіх випадках. На поширення електромагнітних хвиль впливає здатність конструкцій, об'єктів і людей поглинати і відбивати електромагнітне випромінювання.		
а. Теоретично неможливо точно визначити напруженості полів від стаціонарних РЧ передавачів, таких як базові станції для радіо (мобільних / бездротових) телефонів і наземних рухомих радіостанцій, аматорських радіостанцій, АМ і FM радіоприймачів і ТБ приймачів. Для оцінки електромагнітного середовища, створюваної стаціонарними РЧ передавачами, необхідно розглянути можливість проведення дослідження електромагнітного середовища об'єкта. Якщо виміряна напруженість поля в місці використання пристрою перевищує вищевказаний який можна застосовувати рівень відповідності перешкод, необхідно спостерігати за пристроєм для підтвердження його нормальної роботи. У разі неналежного функціонування необхідне ухвалення додаткових заходів, таких як зміна напрямку і положення пристрою. б. При частотному діапазоні від 0,15 МГц до 80 МГц напруженість поля повинна бути менше 3 В / м.		

Рекомендована відстань між переносним і мобільним обладнанням РЧ зв'язку та пристроєм			
Пристрій призначений для використання в електромагнітному середовищі з контрольованими РЧ перешкодами. Замовник або користувач пристрою може запобігти виникненню електромагнітних перешкод за допомогою забезпечення мінімальної відстані між переносним і мобільним обладнанням РЧ зв'язку (передавачами) згідно з рекомендаціями нижче і відповідно до максимальної вихідної потужності обладнання зв'язку.			
Максимальна номінальна вихідна потужність передавача Вт	Відстань відповідно до частоти передавача		
	від 0,15 МГц до 80 МГц $d = 1.2\sqrt{P}$	від 80 МГц до 800 МГц $d = 1.2\sqrt{P}$	від 80 МГц до 2,7 ГГц $d = 2.3\sqrt{P}$

0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Для передавачів з номінальною максимальною вихідною потужністю, не зазначеною вище, рекомендована відстань d в метрах (м) можна визначити за допомогою рівняння, що застосовується до частоти передавача, де P - це максимальна вихідна потужність передавача у ватах (Вт) згідно з даними виробника передавача.

ПРИМІТКА 1: при 80 МГц і 800 МГц застосовується вищий частотний діапазон.

ПРИМІТКА 2: ці приписи можуть застосовуватися не у всіх випадках. На поширення електромагнітних хвиль впливає здатність конструкцій, об'єктів і людей поглинати і відбивати електромагнітне випромінювання.

8. УТИЛІЗАЦІЯ БАТАРЕЙОК ТА ПРИСТРОЮ

Пам'ятайте про те, що можна утилізацію слід проводити належним чином.

- Не змішуйте предмети з символом у вигляді перекресленого відра з загальними домашніми відходами.



- З метою правильного збору та обробки таких виробів віднесіть їх в пункти збору, визначені вашими місцевими органами влади.
- Крім того, ви можете зв'язатися з продавцем, у якого придбали цей прилад.